**Силабус курсу “Китайська мова”**

**2019-2020 навчального року**

**Назва курсу:** «Основна східна мова (китайська)»

**Адреса викладання курсу:** м. Львів, вул. Університетська, 1

**Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна:** філологічний факультет, кафедра сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

**Галузь знань, шифр та назва спеціальності:** 03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, спеціалізація 035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша — китайська

**Викладачі курсу:** Ван Сяоюй, асистент кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

**Контактна інформація викладачів:** liangqingyiyu@163.com

**Консультації по курсу відбуваються:** в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю).

**Сторінка курсу:** <https://philology.lnu.edu.ua/course/kytajska-mova-4-kurs>

**Інформація про курс.** Програма курсу побудована за принципом зростання рівня складності від середнього до вищого.

**Коротка анотація курсу:** «Основна східна мова (китайська)» – це обов’язкова дисципліна зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.069 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша -- китайська» для студентів IV курсу східної філології освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр», що викладається в 7-8 семестрах в обсязі 6 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).

**Мета та цілі курсу**

Мета даного курсу – підготовка майбутніх філологів-киатїстів, що набули ґрунтовних знань з лінгвістичної теорії китайської мови, оволоділи лексичним обсягом, передбаченим програмою, та вміють використовувати його для їх професійної діяльності, мають сформовані навички перекладацької роботи.

Завдання – навчити студентів використовувати засвоєний лексичний та граматичний матеріал в усному мовленні, конструювати відповідно до мети висловлювання різнотипні синтаксичні структури і грамотно використовувати їх в писемному на усному мовленні.

**Література для вивчення дисципліни:**

**Базова:**

1. Базовий підручник китайської мови. — 4. print. — Beijing: Beijing Language and Culture University Press, 1995. — 212 с. (Шифр бібліотеки Вернадського: ІВ199975)

2. Сергій Шарко. Практический курс грамматики китайского языка. Учебник с упражнениями и ответами. Восточная книга.- 2016. – 218c.

3.Новий практичний курс китайської мови: в 6 т./ - М. Пекін., 2006. – 240 с.

4. [Українсько-китайський словник](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D0%BA) / проф. Шуп Чен, Інститут лексикографії Хейлунцзянського університету. — Пекін: Вид. Шан'у Іньшугуань, 1990. — 584 с.

5. [Китайсько-український словник](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D0%BA) / Колодко С. А., кафедра тюркології Інституту філології 6. Київського національного університету . — Київ: Вид. «Консультант». , 2004. — 1176 с.

7. Курдюмов В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. — М.: Цитадель-трейд, Лада, 2005. — 576 с. — 3000 экз. — [ISBN 5-9564-0015-3](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BF%D0%B5%D1%86%D1%96%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B0%3A%D0%94%D0%B6%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BB%D0%B0_%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3/5956400153)

8. Шедевры китайской классической прозы в переводах академика В.М. Алексеева: в 2 кн. / Рос. акад. наук; ред. Л. Н. Меньшиков, примеч. Л. З. Эйдлин. – М. : Вост. лит.,2006.

**Додаткова:**

1. 程裕祯/中国文化要略：4 本/-北京，2011.- 432页；

2. 康玉华，来思平 /汉语会话301句：2本/-北京，2006.- 404页：

3. 刘询/新实用汉语课本：6本/-北京，2006.- 204页：

4. 刘询/对外汉语教育学引论:1本/- 北京语言大学出版社，2000，-422页：

5. 姜丽萍，张军/HSK标准教程教师用书:1本/-北京语言大学出版社，2016，－137页：

6. 叶蜚声，徐通锵/语言学纲要:1本/-北京，1997，-273页。

**Тривалість курсу:** два семестри (7-8)

**Обсяг курсу:** 180 годин, у тому числі 144 години практичних занять та 36 – самостійної роботи.

**Очікувані результати навчання.**

Студент має **знати** граматику, лексику та ієрогліфіку вище середнього рівня.

Повинен **уміти** вільно читати і розуміти різножанрові тексти; спілкуватися на розмовному рівні китайською мовою, вести бесіду на різні теми; реферувати та анотувати тексти; граматично й орфографічно правильно, стилістично витримано писати; навчитися специфіки формування думки китайською мовою.

**Ключові слова:** китайська мова, вищий рівень

**Формат курсу:** очний.

**Теми:**

**Схема курсу**

|  |
| --- |
| **Змістовий модуль 1. Граматика вищого рівня (ч.1)** |
| Тема 1. Повторення матеріалу за минулий рік. |  |
| Тема 2. Просте речення. 孙中山. Особливості вживання 方面. | Практичне заняття |
| Тема 3. Складне речення. 武则天. Особливості вживання 作为. | Практичне заняття |
| Тема 4.Безособове речення. 中国的饮食. Граматична конструкція V+得起/不起. | Практичне заняття |
| Тема 5. Пунктуація китайської мови (ч.1). 吃晚饭. Особливості вживання 的话. | Практичне заняття |
| **Змістовий модуль 2. Граматика вищого рівня (ч.2)** |
| Тема 6. Пунктуація китайської мови (ч.2). 民族迷信. Граматична конструкція 不……不… | Практичне заняття |
| Тема 7. Обставина. Обставина часу. 父母与子女 . Особливості вживання无论-不管. | Практичне заняття |
| Тема 8. Обставина місця. 让孩子吃苦 . Граматична конструкція对于-关于. | Практичне заняття |
| Тема 9. Обставина причини і способу дії. 不要回报. Граматична конструкція大概-也许. | Практичне заняття |
| Тема 10. Результативні дієслова. 邻里关系 . Граматична конструкція于是-因此. | Практичне заняття |
| **Змістовий модуль 3. Граматика вищого рівня (ч.3)** |
| Тема 11. Повторення вивченого матеріалу за минулий семестр.Результативні дієслова. 夫妻之间. Граматична конструкція 千万/一定. | Практичне заняття |
| Тема 12. Дієслова напрямку руху. 家庭服务员 . Граматична конструкція 恐怕/怕. | Практичне заняття |
| Тема 13. Дієслова зв’язкового типу. 谁来保护消费者 . Особливості вживання 趟/次. | Практичне заняття |
| Тема 14. Форми можливості / неможливості. 起来”。 烟与酒. Граматична конструкція接着-然后. | Практичне заняття |
| Тема 15. Лічильні дієслова. 下来. 尊重生命 . Граматична конструкція 究竟-到底. | Практичне заняття |
| **Змістовий модуль 4. Граматика вищого рівня (ч.4)** |
| Тема 16. Складносурядні речення. 出来. 给我一片蓝天. Граматична конструкція 出来-起来. | Практичне заняття |
| Тема 17. Вигуки та звуконаслідувальні слова. 过来 .话说广告. Граматична конструкція下来-过来. | Практичне заняття |
| Тема 18. Додаткові елементи речення: ступінь. 网络给我们带来了什么? Граматична конструкція 为了……而…. | Практичне заняття |
| Тема 19. Додаткові елементи речення: результату, напрямку, можливості, часу, кількості. 四块糖. Граматична конструкція 拿……来说. | Практичне заняття |
| Тема 20. Питальні речення: (загальні, спеціальні, альтернативні). 老人和乞丐. Граматична конструкція再……也. Загальне повторення вивченого матеріалу | Практичне заняття |

**Підсумковий контроль, форма:** іспити у 7-ому та 8-ому семестрах.

**Пререквізити:** для вивчення курсу студенти потребують знань з трьох попередніх курсів з китайської мови ( 1, 2 та 3 )

**Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу:** усний виклад матеріалу (розповідь з поясненням), робота з підручником, метод вправ, бесіди та опрацювання відеоматеріалів.

**Необхідне обладнання:** проектор, ноутбук та дошка.

**Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності):**

- максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни, яка завершується екзаменом, становить за поточну успішність 50 балів, на екзамені – 50 балів;

- при оформленні документів за екзаменаційну сесію використовується таблиця відповідності оцінювання знань студентів за різними системами.

Протягом семестру проводиться не менше 6 модулів включно з іншими видами контролю.

**Питання до іспиту:**

1. Просте речення. 孙中山.

2. Особливості вживання 方面.

3. Складне речення. 武则天.

4. Особливості вживання 作为.

5.Безособове речення. 中国的饮食.

6. Граматична конструкція V+得起/不起.

7. Пунктуація китайської мови .吃晚饭.

8. Особливості вживання 的话.

9.民族迷信. Граматична конструкція 不……不…

10. Обставина. Обставина часу. 父母与子女 .

11. Особливості вживання无论-不管.

12. Обставина місця. 让孩子吃苦 .

13. Граматична конструкція对于-关于.

14. Обставина причини і способу дії. 不要回报.

15. Граматична конструкція大概-也许.

16. Результативні дієслова. 邻里关系 .

17. Граматична конструкція于是-因此.

18. Результативні дієслова. 夫妻之间. Граматична конструкція 千万/一定.

19. Дієслова напрямку руху. 家庭服务员 . Граматична конструкція 恐怕/怕.

20. Дієслова зв’язкового типу. 谁来保护消费者 .

21. Особливості вживання 趟/次.

22. Форми можливості / неможливості. 起来”。 烟与酒. Граматична конструкція接着-然后.

23. Лічильні дієслова. 下来. 尊重生命 .

24. Граматична конструкція 究竟-到底.

25. Складносурядні речення. 出来. 给我一片蓝天. Граматична конструкція 出来-起来.

26. Вигуки та звуконаслідувальні слова. 过来 .话说广告.

27. Граматична конструкція下来-过来.

28. Додаткові елементи речення: ступінь. 网络给我们带来了什么?

29. Граматична конструкція 为了……而….

30. Додаткові елементи речення: результату, напрямку, можливості, часу, кількості. 四块糖. 31. Граматична конструкція 拿……来说.

32. Питальні реченн (загальні, спеціальні, альтернативні). 老人和乞丐. Граматична конструкція再……也.

**Опитування:** анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу